



# PRIOPĆENJE

## FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom uporabe podataka obvezno navedu izvor  
*Users are kindly requested to mention the data source*

GODINA/ YEAR VII

SARAJEVO, 24. 5. 2013.

BROJ/ NUMBER 3

## POLJOPRIVREDA

### AGRICULTURE

#### PRIKUPLJENO KRAVLJE MLIJEKO I PROIZVEDENI MLIJEČNI PROIZVODI, OŽUJAK 2013. *COLLECTED OF COW'S MILK AND MILK PRODUCTS OBTAINED, MARCH 2013*

U ožujku 2013. godine ukupna količina prikupljenog kravljeg mlijeka bila je manja za 1,8% u odnosu na isto razdoblje 2012. godine. Proizvodnja mlijeka za piće bila je manja za 3,1% i kravljeg sira za 10,0%, dok je proizvodnja vrhnja bila veća za 12,6%, fermentiranih mliječnih proizvoda za 10,0%, maslaca i ostalih žuto masnih proizvoda za 15,4% u odnosu na isto razdoblje 2012. godine.

Ukupna količina mliječne masti je bila veća za 2,1% dok je količina mliječnih proteina bila manja za 0,3% u odnosu na isto razdoblje 2012. godine.

*In March of 2013 the total amount collected cow's milk decreased by 1,8% in relation with the same period of 2012. Production of drinking milk decreased by 3,1%, and cow's cheese by 10,0%, while production of cream increased by 12,6%, acidified milk by 10,0% and butter and other yellow fat products by 15,4% in relation with the same period of 2012.*

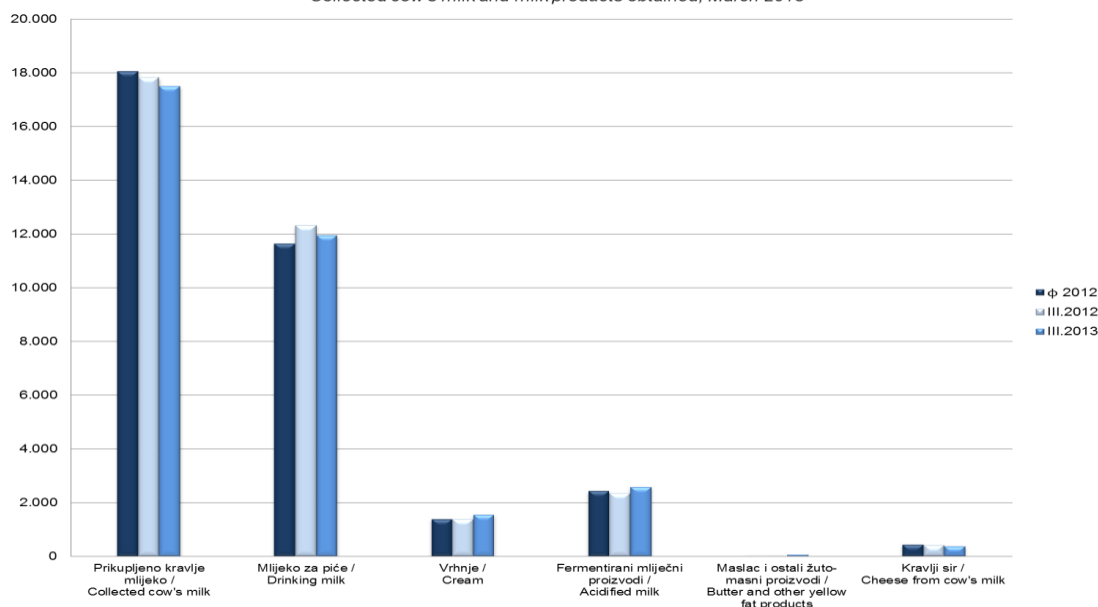
*The total amount of milk fat increased by 2,1% while the total amount of milk protein decreased by 0,3% in relation with the same period of 2012.*

Prikupljeno kravlje mlijeko i proizvedeni mliječni proizvodi, t / *Collected cow's milk and milk products obtained, t*

	Prikupljeno kravlje mlijeko i dobiveni mliječni proizvodi, t <i>Collected cow's milk and milk products obtained, t</i>			Indeksi/Indices		
	φ 2012	III. 2012	III. 2013	III. 2013 φ 2012	III. 2013 III. 2012	
Prikupljeno kravlje mlijeko	18.033	17.805	17.492	97,0	98,2	<i>Collected cow's milk</i>
Sadržaj masti u mlijeku, %	3,83	3,85	3,93	102,6	102,1	<i>Fat content, %</i>
Sadržaj proteina u mlijeku, %	3,25	3,30	3,29	101,2	99,7	<i>Protein content, %</i>
Mlijeko za piće	11.625	12.319	11.936	102,7	96,9	<i>Drinking milk</i>
Vrhnje	1.391	1.376	1.550	111,4	112,6	<i>Cream</i>
Fermentirani mliječni proizvodi	2.424	2.344	2.579	106,4	110,0	<i>Acidified milk</i>
Koncentrirano mlijeko	-	-	-	-	-	<i>Concentrated milk</i>
Ostali proizvodi u prahu	-	-	-	-	-	<i>Other milk powder products</i>
Obrano mlijeko u prahu	-	-	-	-	-	<i>Skimmed milk powder</i>
Maslac i ostali žuto-masni proizvodi	45	52	60	133,3	115,4	<i>Butter and other yellow fat products</i>
Kravljji sir	444	419	377	84,9	90,0	<i>Cheese made from cow's milk only</i>

znakovi / symbols : - nema pojave / no occurrence

Prikupljeno kravlje mlijeko i proizvedeni mliječni proizvodi, ožujak 2013.  
Collected cow's milk and milk products obtained, March 2013



## Metodološka objašnjenja

Podaci o prikupljenom kravljem mlijeku i dobijenim mliječnim proizvodima dobijeni su agregiranjem podataka na temelju uporedivih mjesečnih statističkih istraživanja koja provode entitetske statistike i Brčko distrikt BiH.

Istraživanje se provodi metodom izvješća i obuhvata sva poduzeća/mljekare koje se bave prikupljanjem i preradom kravljeg mlijeka i proizvodnjom mliječnih proizvoda.

Podatke o prikupljanju kravljeg mlijeka i proizvodnji mliječnih proizvoda jedinice izvješća daju putem obrasca, na temelju knjigovodstvenih podataka.

## Definicije

**Mlijeko za piće** čine sirovo mlijeko, punomasno mlijeko, djelimično obrano mlijeko i obrano mlijeko. Ovo mlijeko ne sadrži aditive.

**Vrhnje** je proizvod za izravnu uporabu i može sadržavati manje ili više od 29% mliječne masti.

**Fermentirani mliječni proizvodi** su jogurt, kiselo mlijeko acidofilno mlijeko i ostali fermentirani mliječni proizvodi.

**Koncentrirano mlijeko** je proizvod dobijen djelimičnom eliminacijom vode iz punomasnog, djelimično obranog ili obranog mlijeka. Također, obuhvata i ispareno (dehidrirano) mlijeko (zagrijavano) i koncentrirano mlijeko sa dodatkom šećera. Uključuje i koncentrirano mlijeko korišteno za proizvodnju čokoladnih mrvica.

**Mliječni proizvodi** u prahu su proizvodi dobijeni eliminacijom vode iz pavlake, punomasnog, djelimično obranog ili obranog mlijeka, mlaćenice i zakiseljenog (fermentiranog mlijeka).

**Maslac i drugi žuto-masni proizvodi** čine tradicionalni maslac, otopljeni maslac, ulje maslaca i drugi proizvodi (kajmak i mliječni namazi) sa sadržajem mliječne masti većim od 82%.

**Kravljji sir** predstavljaju svi mekani, polutvrđi, tvrdi i ostali sirevi proizvedeni od kravljeg mlijeka, isključujući topljeni sir.

## Notes on methodology

The data on collected of cow's milk and milk products obtained are result of agregation of comperable the data from monthly statistical surveys conducted by the two statistical offices on the Entity level and by the Bureau in Brcko District.

Data on legal entities and parts of legal entities are submitting data based on book-keeping.

The survey is conducted by reporting method and covers all enterprises/dairies which are collecting and processing cows' milk and milk products.

Reporting units submit the data on collecting cows' milk and production of milk products using form, on the base of accounting data.

## Definitions

**Drinking milk** are raw milk, whole milk, partly skimmed milk and skimmed milk. This milk contains no additives

**Cream** is a product for direct use, and may contain less or more than 29% of milk fat.

**Fermented milk products** are yogurt, sour milk, acidophilus milk and other fermented dairy products.

**Concentrated milk** is product obtained by partial elimination of water, from whole milk, semi-skimmed or skimmed milk only. It also includes evaporated milk (heat-treated) and concentrated milk with added sugar. It also includes concentrated milk used for the manufacture of chocolate crumb.

**Powdered dairy products** are products obtained by eliminating water from cream, whole, semmi-skimmed or skimmed milk, buttermilk and acidified milk.

**Butter and other yellow fat products** are traditional butter, melted butter, butter oil and other products (reduced-fat butter and dairy spreads) with milk fat content more than 82%.

**Cheese from cow's milk** are all soft, semi-hard, hard and other cheese manufactured from cow's milk, excluding processed cheese.

---

**Izdaje i tiska: Agencija za statistiku BiH, Sarajevo, Zelenih beretki 26**  
*Published and printed by Agency for Statistics of BiH, Sarajevo, Zelenih beretki 26*  
**Telefon / Phone: +387 33 22 06 26, Fax /Phone: +387 33 22 06 22,**  
**E-mail / E-mail: [bhas@bhas.ba](mailto:bhas@bhas.ba)**  
**Priopćenje sastavili / Prepared by: Fahrudin Subotić i Ljubiša Eskić**  
**Odgovara: Zdenko Milinović, ravnatelj / Authorized: Zdenko Milinović, director**  
**Naklada / Circulation: 200**  
**Periodika izlaženja: godišnje / Periodicity: monthly**  
**Podaci iz ovog priopćenja objavljuju se i na internet**  
*Data of First Release are also published on the internet.*

---